

Selected Vocabulary from “Trick or Treat / Itóǵiŋ Kithúnpi”

aglágla – along, alongside

aglí – to bring someone or something back

aǵúyapi skúyela – cookies, cake, treats

aŋpéhaŋ – earlier today

haŋkú – a street, road

enána – here and there

etáŋ – some (hypothetical); any (in a question)

glútA – to eat one’s own

gnáyAŋ – to fool or trick someone

hayápi – clothing

hoští – “Darn it,” “Oh shoot”

huŋhí – “Goodness,” “Oh my!”

ǰmiŋǰmíŋ – crooked (plural)

ǰmúnǰǵA – to bewitch someone, cast a spell on

iglúonihaŋ – to have self-respect; have proper conduct

iglúzA – to dress oneself in a certain way

iktómi – a spider

iníla – quietly, without speaking

ištá – eyes

itóǵiŋ – a mask

Itóǵiŋ Kithúnpi – Halloween

iyókiphič’iyA – to enjoy oneself

katóto – to knock on something

kǰhokípǰA – to be afraid of

someone or something

kiíŋyaŋ – to become stone

kiŋyÁŋ – to fly

mniwátu – a monster

naǰǰÁ – to run away, flee

oiheye – a bathroom

pǰhasú – nose

šičáhowayA – to scream, cry out

skúyeyA – to sweeten something

tǰhaŋíŋ – it is visible

tǰhaŋságt’eyA – to startle someone, shock, or frighten severely

thiyóle – going from house to house looking to be fed

wačháŋtognakA – to be generous

wačhét’uŋgla – to doubt people or things

waǰmúnǰǵA – to bewitch people

wáǰ’ayethuŋpi – decorations

wakǰhókipǰA – to be afraid, fearful

wanáǵi – a ghost

wayúškehaŋ – to play pranks

wíčahiŋte – a broom

wičhózani – health

wímahél iyáyA – the sun is setting

wíǰmuŋǰe – a witch

wókini – to receive things given generously

wóškehaŋ – to be mischievous

yašpÁ – to take a bite of something

yučháŋzekA – to make someone mad

yuš’iŋyeyA – to startle someone